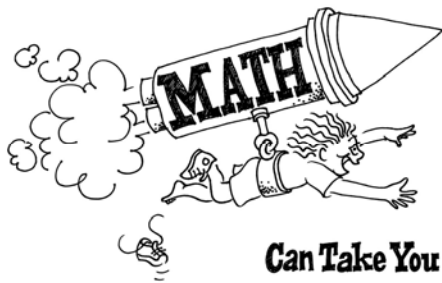


Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

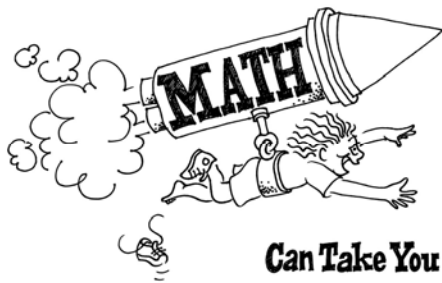
CHARACTER	ENGLISH	LASP
ROGER HINDS:	<p>People will ask me a question, how much tape do you guys use? Because they see all that white tape that we tape ankles with. Well, there's one roll of that white, inch-and-a-half width tape, fifteen yards in length. There's thirty-two rolls in a typical case that we use and we usually go through about a hundred cases a season. And I don't know exactly what that number is, but you math whizzes out there can figure that one out.</p>	<p>La gente me pregunta, ¿cuánta cinta usan? Porque ven toda esa cinta blanca que utilizamos para vendar los tobillos. Bueno, hay un rollo de cinta blanca que mide una pulgada y media de ancho por quince yardas de largo. Hay 32 rollos en una caja típica que usamos, y generalmente utilizamos unas 100 cajas durante la temporada. No sé exactamente cuántos rollos son, pero que ustedes que son unos genios de las matemáticas podrán averiguarlo.</p>
MRS. GARCIA	<p>Most of you all have watched professional athletes such as basketball players. Well, it makes sense to know that they stay in hotel rooms when they go visit different cities right?</p>	<p>La mayoría de ustedes han visto a los deportistas profesionales así como los jugadores de baloncesto por la tele. Entonces tiene sentido en saber que ellos se hospedan en diferentes hoteles cada vez que juegan en otras ciudades ¿si?</p>
ROGER HINDS	<p>My name is Roger Hinds, head athletic trainer for the Dallas Mavericks. The normal season is six months. Into that six-month time period they compact eighty-two games. Forty-one on the road, forty-one at home. Everything has to be well-documented, well-programmed, well-laid out. I'm also the travel coordinator. Our guys come into the hotel off of the bus. They pick up a key packet and go straight to their</p>	<p>Me llamo Roger Hinds, y soy el entrenador del equipo los Maverick de Dallas.</p> <p>La temporada normal dura seis meses. Durante esos seis meses se juegan 82 partidos. 41 en casa y otros 41 fuera. Todo tiene que estar documentado, programado y organizado. Yo también soy el que organiza los viajes. Los chicos salen del autobús, toman su equipaje y se van directos a sus habitaciones. También tenemos un camión para el equipaje y un camión para el equipo como</p>



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

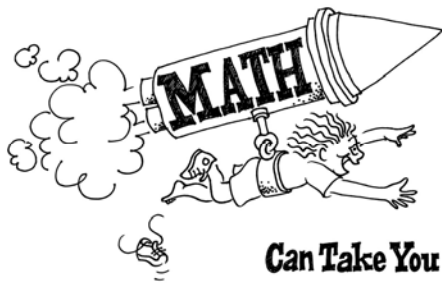
	rooms. We also have a luggage truck, an equipment truck because we carry so much stuff. With the large party we travel as well as our equipment, my assistants will sort luggage out, tag luggage, get it on the carts so the bellmen deliver it to the rooms. I have to make sure that our hotel arrangements are set up for us.	tenemos muchas cosas. Con esa cantidad de gente viajando y con todo el equipo, me tengo que asegurar que mis ayudantes clasifican, etiquetan y colocan el equipaje en los carros para que los botones puedan entregarlos a las habitaciones. Tengo que asegurarme que todos los arreglos del hotel estén en orden cuando llegamos al hotel.
MRS. GARCIA	When you go to these different hotel rooms, I think somebody, like our seven-and-a-half foot guy over here. Let's have Mitch, would you walk over there and stand by the guy. And let's see how tall he is. Okay, Mitch comes up to about his waist. Would that person be able to sleep comfortably on a bed, what do you all think?	Imagínense cuando tú has ido a diferentes hoteles, y piensan en alguien como ese chico que tenemos ahí que mide siete pies y medio. Por ejemplo Mitch, ponte al lado del chico y veamos lo alto que es. Muy bien, Mitch solo le llega a la cintura. ¿Creen que una persona así de alta puede dormir cómodamente en una cama? ¿Qué piensan ustedes?
MRS. GARCIA	No	No
STUDENTS	No	No
MRS. GARCIA	Probably not on a regular size bed, okay. So what we're gonna do is we are going to look at some ideas of how we can make a bed in a room that they can move around in that are more comfortable	Probablemente no en una cama de tamaño matrimonial. Bueno lo que vamos a hacer es ver unas ideas de cómo diseñar una cama en la que ellos se sientan cómodos y que se puedan mover por la habitación.
ROGER HINDS	We spend, on the average, about a hundred nights on the road in a hotel room. It's not your bed, okay, but	Pasamos, en promedio, unas 100 noches por temporada en la habitación de un hotel. No es su cama, ¿de acuerdo? Pero tienes que



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

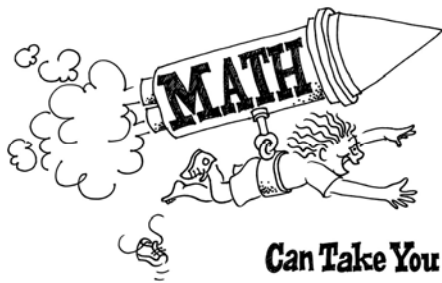
	<p>you have to find ways to get yourself comfortable and get your rest. They will take the king size bed, but add a full size bed to give him length. Now the problem with that is that sometimes it makes the room smaller</p>	<p>encontrar la forma de sentirte cómodo y poder descansar bien. Normalmente piden una cama tamaño king y añaden una cama matrimonial para que cubra toda su altura. El problema ahora es que a veces el espacio de la habitación se reduce.</p>
MRS. GARCIA	<p>This is going to be representing your hotel room, okay. You have your doors labeled on there. You have your cubes to make your bed. In your problem, what you're gonna do is you're going to arrange the bed, the dresser, and nightstand in order for a seven-and-a-half foot person to be able to walk around comfortably to be able to fit in the bed. You use the cubes to make yourself an area that is no greater than sixty square feet. But we want it with the largest possible perimeter</p>	<p>Esto representará su habitación de hotel, ¿de acuerdo? Las puertas están marcadas en el plano. Ahí tienen los cubos para que hagan su cama. Para resolver el problema, lo que tienen que hacer es colocar la cama, la cómoda y el buró de manera que una persona que mida siete pies y medio se pueda mover con libertad por la habitación y quepa en la cama. Utilicen los cubos para marcar el área, cuya medida no debe exceder 60 pies cuadrados. Pero intenten que el perímetro sea el mayor posible.</p>
ROGER HINDS	<p>Some of the hotels that are trying to get our business, have set up certain rooms in the hotel for taller guys. And they'll take me on a tour of the room. The sink is up to my chest. The shower head is so high I can't reach it. And it's very very, it's a tall, they call them tall rooms and they specially design these rooms for seven footers on basketball teams.</p>	<p>Algunos hoteles que están tratando de obtener nuestro negocio, han diseñado habitaciones especiales para personas altas. Y me muestran las habitaciones. El lavabo me llega al pecho. La regadera de la ducha está tan alta que yo ni la alcanzo. Todo es muy, muy... alto. Se les llama habitaciones "altas" y están diseñadas especialmente para jugadores de baloncesto que miden más de siete pies.</p>



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

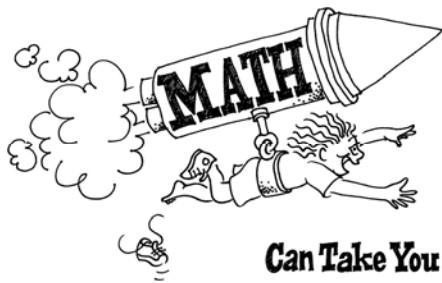
MRS. GARCIA	Now, one of the things that we have to take into consideration is the area and perimeters of rooms. Who remembers from something you've learned before about how we could describe perimeter? Perimeter. Ladell	Bien, lo que tenemos que tomar en cuenta es el área y el perímetro de las habitaciones. ¿A ver quién se acuerda de cómo obtener un perímetro? ¿Perímetro, Lydell?
BOY Ladell	Add the length and the width and you multiply it by two	Se suman el largo y el ancho y se multiplica por 2
MRS. GARCIA	Okay, you could add the length and the width on the perimeter. "P" equals two times "l" plus "w". Okay, now what about the area? What would we do to find an area? Casey.	Muy bien, puedes sumar el largo y el ancho para obtener el perímetro. "P" es igual que dos veces "l" mas "a". Muy bien, y ahora el área. ¿Cómo calculamos el área? Casey
GIRL Casey.	Length times width	El largo por el ancho.
MRS. GARCIA	Length times width. So area, we have length times your width. When you're working this problem what you're gonna do is you are trying to make a hotel room that will fit our seven-and-a-half-foot guy right over here and it'll be comfortable for him. One thing you're going to do in your problem is you're gonna use these cubes that are placed out on your desk. And these cubes are each gonna equal in our legend that tells us that each square is gonna equal one square foot. Your green rectangle there is gonna represent	El largo por el ancho. Entonces para el área tenemos el largo por el ancho. Cuando estén intentando de solucionar este problema tienen van a diseñar una habitación en la que nuestro amigo de siete pies y medio quepa y se sienta cómodo. Para hacer este problema van a utilizar estos cubos que tienen encima de la mesa. Cada cubo equivale a uno de los cubos del plano, o sea que como se lee en la leyenda, cada cubo mide un pie cuadrado. El rectángulo verde representa su cómoda, el amarillo representa su buró. Ahora, cuando trabajen en grupo asegúrense que incluyan oraciones numéricas. Hay más de una manera posible. De



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

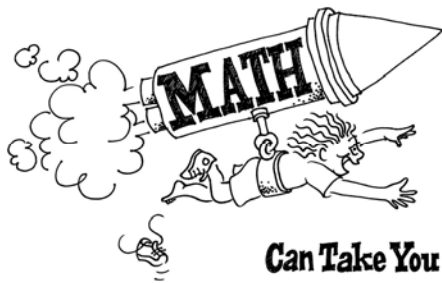
	<p>your dresser, your yellow rectangle is gonna represent your nightstand. Now, when you're discussing in your groups make sure that you can come up with number sentences. There's more than one way, we know we've talked how problems can have more than one way to come at the answer. Also, I want for you to make sure that everybody in the group understands and that you're able to explain your answers.</p>	<p>eso ya hemos hablado antes, de cómo un problema puede tener diversas maneras de obtener la respuesta. Además quiero que se aseguren que todos los miembros del grupo lo entienden y que puedan justificar sus respuestas.</p>
MRS. GARCIA	Show me how you would do that	Explíquenme como harían eso
ROGER HINDS	<p>To be professionals as athletic trainers we do more than just tape ankles.</p> <p>A guy goes down, I'm the first one up off the bench. We do a quick assessment to see exactly how serious the problem is. Can we carry him off, or do we need a stretcher? However we're going to transport him off the court. Is he going back to the bench? Or is he going straight to the locker room?</p>	<p>Como entrenadores profesionales, hacemos más que vendar tobillos.</p> <p>Cuando un jugador se lesiona, yo soy el primero en saltar del banquillo. Hacemos un primer examen para ver la gravedad de la lesión. Vemos si puede caminar o si necesita una camilla... De todas formas debemos sacarlo de la cancha. Decidimos si se queda en el banquillo o si va directamente a los vestidores.</p>
MRS. GARCIA	Stop and take a look up front and we're gonna discuss what you did. One thing you had to take into consideration is how tall the guy is, okay, and try to get a bed that is long enough. If	<p>Paren un momento y veremos lo que han hecho. Una cosa que deben tener en cuenta es la altura del chico, ¿de acuerdo? Tienen que pensar en una cama lo suficientemente largo. Si mide siete pies y medio, ¿cómo cuanto de largo</p>



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

	he's about seven-and-a-half-foot tall, about how long did you all figure that you needed to make your bed?	figuraron tener la cama que tenían que hacer?
BOY	Our length was ten, our width was six, and our area was sixty, and our perimeter was thirty-two.	Lo largo fue diez, lo ancho fue seis, y el área fue 60 y el perímetro fue treinta y dos.
MRS. GARCIA	Okay, your perimeter was thirty-two. And then we know that our area needed to be, okay, sixty.	Muy bien, su perímetro mide treinta y dos. Y entonces sabemos que el área debía medir, bueno, sesenta.
BOY	The length was ten, the width was five, the perimeter was thirty, and the area was 50 square feet.	Lo largo fue diez, lo ancho fue cinco, y el perímetro fue treinta, y el área cincuenta pies cuadrados.
MRS. GARCIA	Wonderful job. This group right here. Elizabeth, tell me your length, width, area and perimeter?	Maravilloso trabajo. A ver este grupo de aquí. Elizabeth, dime ¿cuánto mide lo largo y ancho, el área y el perímetro?
GIRL	Our length was ten, our width was six, our perimeter was thirty-two feet, our area was sixty square feet	Nuestro largo fue diez, lo ancho fue seis, el perímetro fue treinta y dos, y el área sesenta pies cuadrados
MRS. GARCIA	We know that there are several different ways to arrange this room and fit the bed in right? Okay. And you all got beds that would work for our seven-and-a-half-foot person	Ya sabemos que hay diferentes maneras de organizar la habitación para que la cama quepa bien, ¿si? Bueno. Y todos lo han hecho pensando en una cama para una persona que mide siete pies y medio.
ROGER HINDS	As a trainer, what I enjoy the most is, especially if a guy gets injured, seeing him return to the court quickly and safely. It makes you feel good that you were able to help this young man come back from something that he might have thought was	Como entrenador, lo que más me gusta es cuando uno de mis chicos que ha sido lesionado vuelve a la cancha sano y rápidamente. Me hace sentir bien pensar que he ayudado a un jugador que probablemente pensaba que dicha lesión lo iba a tener apartado de la cancha durante meses. Esa es la parte que mas me



Episode 4: *The Long and Tall of It* (Measurement)
 Capítulo 4: Medicion

Can Take You Places

	gonna put him out for months and get him back on the court. That's probably the most rewarding part of the job for me.	recompensa de mi trabajo.
MRS. GARCIA	You all did a wonderful job coming up with the correct areas and figuring out your perimeters and areas and being able to explain things. Tonight when you go home, what I want you to do is when you lay in your bed, imagine being twice as tall as you are and think of how uncomfortable it might be to lay in your bed. Have a wonderful weekend!	Todos han hecho un trabajo estupendo calculando el tamaño del área correcto, calculando el perímetro y siendo capaces de justificar sus respuestas. Esta noche, cuando vayan a casa, lo que quiero que hagan es que se acuesten en la cama y se imaginen que miden el doble. Piensen entonces qué incómodo sería dormir en una cama como la suya. ¡Que pasen un buen fin de semana!